Приложение 3

**Отчет по студенческой научно-исследовательской экспедиции**

**«НАЗВАНИЕ С УКАЗАНИЕМ ГЕОГРАФИИ ПРОЕКТА»**

**с \_\_\_\_\_\_\_\_ по\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_г.**

**Раздел 1. Методология и содержание исследования**

* 1. Почему была выбрана эта тема?   
     После курса фольклора, когда студенты знакомятся с ним по книгам и из лекций, естественная необходимость – дать им возможность познакомиться с ним в естественной среде, увидеть и услышать вживую то, о чем они читали или слышали на занятиях. Одновременно экспедиция имела и научную цель – фиксацию современного состояния фольклорной (мифологической, ритуальной, нарративной, песенной и др.) традиции на территории белорусско-русского пограничья.
  2. Что обусловило выбор географии проекта?  
     Запад Брянской области – крайне интересный в этнокультурном отношении регион. Это белорусско-украинско-русское пограничье, зона многовековых этнокультурных и языковых контактов (помимо восточнославянских этносов заметное влияние на культуру региона оказали еще и поляки и евреи). Кроме того в зоне белорусско-русского пограничья распространены уникальные ритуальные формы, не встречающиеся ни где за ее пределами (вождение стрелы/сулы; обряд Свеча и др.). Хорошая сохранность традиции позволяет в ходе полевых исследований набрать богатый материал.
  3. Было ли проведено студентами предварительное кабинетное исследование?[[1]](#footnote-1)   
     Если был кабинетный этап, то что было поручено изучить и как? Была проведена предварительная подготовка студентов к экспедиции. В течение 6 занятий обсуждались методы ведения интервью и фиксации материала, особенности опросников и материал, который может или должен встретиться в поле. Помимо этого студентам было поручено изучить архивные материалы, собранные в ходе предыдущих экспедиций в тот же регион, произвести расшифровку аудиозаписей прежних экспедиций в тот же регион (по 2,5-3 часа на человека), оформить расшифровку в соответствии с правилами, по которым устроен полевой архив. Расшифровка осуществлялась с помощью кураторов – участников прежних экспедиций. Таким образом студенты в ходе выполнения кабинетной обработки полевых материалов ознакомились с локальной традицией и приобрели навыки обработки записанных данных в поле.
  4. Был ли проведен установочный семинар\лекции. Если экспедиция была междисциплинарной, то как в таком случае строилась работа со «сторонними» студентами?   
     Установочный семинар был проведен в первый день пребывания в экспедиции: основное его направление – особенности локальной традиции и местных говоров. Там же произошло обсуждение результатов и трудностей первого дня. Рабочие семинары проводились регулярно в течение всей экспедиции, ежедневно, за исключением нескольких дней, когда читались тематические лекции (например «Новозыбковские старообрядцы в истории и культуре края»). Экспедиция не носила междисциплинарного характера, все участники выполняли одну и ту же работу.
  5. Как в целом строилась подготовка студентов к «полю»?   
     Проведено 6 семинаров по полевой работе, где рассматривались методы интервьюирования, способы фиксации и обработки полевого материала, проводились тренировочные интервью, обсуждались тексты на диалекте и проч. Помимо этого еженедельно в течение 3-х месяцев с каждым из участников экспедиции велась индивидуальная работа по тренировочной расшифровке аудиозаписей на диалекте, с которым предстояло работать в поле. В качестве подведения итогов был организован коллоквиум.
  6. Какие именно методы выбраны для полевого исследования? Почему?   
     Основной метод – интервьюирование. Это наиболее распространенный метод фольклористических исследований в условиях, когда экспедиция не приурочена специально к какому-либо событию. В нашем случае сроки экспедиции не совпали ни с каким из важных событий в жизни села (свадьба, похороны, календарные праздники, в которые совершаются особые обряды), поэтому методы включенного наблюдения почти не использовались. Исключение составляет детский фольклор, который фиксировался не только с помощью интервьюирования, но и с помощью включенного наблюдения.
  7. Каким образом студенты фиксировали увиденное\услышанное? Как будет осуществлять обработка полученных результатов?   
     В ходе полевой работы все разговоры с информантами фиксировались на диктофоны, частично проводилась видеозапись и фотографирование. Все аудиозаписи полностью расшифрованы и хронометрированы. В дальнейшем расшифровки в виде отдельных файлов с привязкой к аудио будут включены в базу данных.
  8. В какой форме студенты предоставляют отчетность?   
     Основной вид отчетности – собранный и обработанный материал, соответствующим образом каталогизированный и паспортизованный. Наряду с этим будет сдан формальный отчет с кратким поденным описанием работы.
  9. Будут ли полученные кейсы и наработки использоваться в исследовании руководителя экспедиции и студентами в своих дальнейших работах?   
     Опыт, приобретенный студентами в ходе экспедиции, будет использован в дальнейшем при участии их в следующих экспедициях. Собранный материал будет частично опубликован в научной периодике (журнал «Живая старина»). Студенты подготовят публикацию полевых материалов, снабдив их комментариями и вводным текстом. Набор таких публикаций на разные темы (в соответствии с тематикой опросников, с которыми работали студенты в поле) составит отдельный блок в журнале. Будет также подготовлен отчет об экспедиции для сайта ФГН и для постэкспедиционной отчетной встречи в школе филологии.

**Раздел 2. Организация экспедиции (технические вопросы)**

2.1 Как строилась логистика экспедиции, бронирование гостиницы?  
Централизованно ли закупались билеты для студентов или расходы компенсировались постфактум? Фольклорные экспедиции как правило проводятся в сельской местности, где нет возможности поселиться в гостинице. Единственное публичное здание, в котором в селе обычно возможно разместить группу из примерно 10 человек, - это школа. Договоренность с директором школы была достигнута при посредстве злынковского районного департамента образования. На обратном пути, который лежал через Брянск, была забронирована гостиница. Проезд из Москвы до места проведения экспедиции осуществлялся на арендованном микроавтобусе, который отвез участников непосредственно до места проведения экспедиции. К сожалению, альтернативы такому способу практически не было (поезд до Новозыбкова, откуда пришлось бы арендовать автобус до села, что крайне затруднительно, ввиду отсутствия альтернативы муниципальному автопредприятию, с которым невозможно договариваться дистанционно – они требуют полной предоплаты). Обратный путь через Брянск был обусловлен соображениями экскурсионно-познавательного характера (посещение областного центра было важно и для формирования у студентов сведений по истории края и его культуре). От села до Брянска был арендован микроавтобус из Брянска, билеты на поезд покупались централизованно.

2.4 Как происходила договоренность с местными властями, информантами? Как осуществлялся «вход в поле»? Какие при этом были трудности?   
Местные власти (на уровне сельской администрации) практически способствовали проведению экспедиции в основном информацией об информантах и особенностях локальной топографии. Директор школы оказывал всемерную поддержку в размещении экспедиции. Зав. домом культуры и зав. библиотекой способствовали установлению контактов с информантами и делились собственными сведениями на интересующие нас темы, собираемыми время от времени ими по собственному почину. С главой районного департамента образования и директором школы заранее, из Москвы, была достигнута договоренность о размещении экспедиции. Никаких трудностей в проведении экспедиции не возникло.

2.5 Была ли необходимость и реальная польза от рекомендательных писем университета?   
Мы не получали рекомендательных писем и не использовали их. Поскольку в 2016 г. аналогичная экспедиция проводилась нами в соседнем селе, сведения о нас и наша репутация были помогали нам.

2.6 Каким образом подбирались спикеры, лекторы для семинаров?   
Мною были приглашены два коллеги в качестве зам. руководителя и менеджера. Они не только имеют большой опыт полевой работы, но и серьезный научный бэкграунд. Общность наших интересов в сфере фольклора белорусско-русского пограничья обеспечила тематику лекций и семинаров.

2.7 Если экспедиция была междисциплинарной, то была реальная польза от студентов «сторонних» специальностей? Были ли трудности с их включением в работу?   
Экспедиция не была междисциплинарной.

2.8 Возникали ли в ходе экспедиции трудности с бытом, поведением студентов? Как они решались?   
Никаких серьезных сложностей не возникло, все мелкие неурядицы решались в рабочем порядке, студенты показали себя крайне дисциплинированными, усердными и работоспособными.

**Раздел 3. Общие выводы и рекомендации**

3.1 Степень соответствия итогов проекта поставленным целям и задачам проекта.   
Результаты экспедиции оказались ожидаемо хорошими, коллектив превзошел ожидания. Можно считать все задачи экспедиции выполненными. Основная камеральная обработка материалов завершена непосредственно в поле, последний этап обработки, который необходимо было оставить до возвращения, и дальнейшая работа по подготовке собранного материала к публикации

3.2 Были ли недостатки в тематическом плане экспедиции, которые можно было бы устранить на этапе планирования?  
Серьезных недостатков не вижу. Вероятно, было бы правильнее выбрать для экспедиции иные сроки, чтобы попасть на какой-либо актуальный обряд (Троица, Святки, Пасха). Однако это не всегда возможно ввиду занятости студентов в учебном процессе.

3.2 Рекомендации и пожелания организаторам конкурса проектов и сотрудникам, осуществлявшим сопровождение экспедиции (изменение форм документов, помощь в каком-либо аспекте и т.п.)  
Основная сложность – это несоответствие условий проведения экспедиции тем, которые заложены в общий шаблон, в соответствии с которым требуются документы для финансовой отчетности. Конкретно: 1. Мы не имеем возможности жить в гостинице, приходится договариваться или с частными лицами, или со школой. Школа формально не имеет права сдавать помещение в аренду и, следовательно, не может предоставить адекватных документов для финансовой отчетности. Ни в том, ни в другом случае мы не можем отчитаться за потраченные на проживание деньги. 2. Транспорт в селе, необходимый для разъездов от одной небольшой деревни к другой. При курсировании автобуса несколько раз в неделю, часто нет возможности добраться до соседней деревни за 10-15 км, хотя надобность в этом регулярно возникает. Единственная возможность – использовать частный транспорт. Форма, в которой возможно отчитаться за уплаченные в этом случае деньги, кажется, тоже отсутствует. Очень было бы хорошо, если бы была предусмотрена статья расходов на приобретение оборудования для экспедиции. В этот раз я раздал студентам собственные диктофоны, которых, к счастью, хватило. Но остро не хватало еще некоторого количества видеокамер (на 9 человек была одна – тоже моя собственная), а также расходного материала.

1. Указанные внутри разделов подпункты являются направляющими. По желанию автора можно указать свои дополнительные аспекты. [↑](#footnote-ref-1)